

INTERNATIONAL BOUNDARY COMMISSION

UNITED STATES AND MEXICO

MINUTE NO. 107
May 29th, 1928.

On the 29th day of May, 1928, at ten A.M., the Joint Commission met in the offices of the Mexican Section at the call of the Mexican Commissioner. Consideration was given to a communication from the Mexican Commissioner dated May 4th, 1928, and to letter No. 2949 of the Mayor of Juarez, Chihuahua, and El Paso, Texas.

The Commissioners instructed the Consulting Engineers of both Sections to make a complete report upon existing conditions between the levees on the North and South sides of the Rio Grande between El Paso and Juarez, covering that portion of the river between the International Dam and a point called Ascarete, furnishing data showing the general carrying conditions during the flood of 1925, and also the location and effect of all structures including bridges and buildings existing and located within the area between constructed levees, and showing a recommended river channel requirement.

The Commissioner of the United States requested that the services of engineer Salvador Arroyo, Chief of the Flood Control Commission in Juarez, be called upon to assist in the preparation of data. It was agreed that this report of the Consulting Engineers be presented to the Commission within the next thirty days, whereupon the meeting was adjourned to meet again at the call of either Commissioner. -----

(Over)

COMISIÓN INTERNACIONAL DE LÍMITES

ENTRE MÉXICO Y LOS ESTADOS UNIDOS

ACTA NO. 107
29 de mayo de 1928.

A las diez horas del día 29 de mayo de 1928, la Comisión Unida se reunió en las oficinas de la Sección Mexicana a llamado del Comisionado Mexicano. Se tomó en consideración una nota del Comisionado Mexicano, fechada el 4 de mayo de 1928, y otra número 2949, del Presidente Municipal de Ciudad Juárez, Chihuahua, fechada el 10 de mayo de 1928, ambas referentes a las condiciones de peligro de inundaciones que existe entre las ciudades de Juárez, Chihuahua y El Paso, Texas. -----

Los Comisionados dieron instrucciones a los Ingenieros Consultores de ambas Secciones para que rindan un informe completo sobre las condiciones existentes entre los bordos al Norte y al Sur del río Bravo entre Ciudad Juárez y El Paso, abarcando el tramo del río entre la Presa Internacional y un punto llamado Azcarate; que suministren datos que muestren las características generales de capacidad y escurrimiento que hubo durante la creciente de 1925 y, también, la localización y el efecto de todas las estructuras, incluyendo puentes y construcciones que se hallen dentro de la zona comprendida entre los bordos construídos; y que, recomienden los requisitos que deba llenar el cauce del río. El Comisionado de los Estados Unidos, pidió que se soliciten los servicios del Ingeniero Salvador Arroyo, Jefe de la Comisión de Obras de Defensa del Río Bravo en el Valle de Juárez, para ayudar en la preparación de datos. Se convino que, el informe de los Ingenieros Consultores se presente a la Comisión dentro de los treinta días siguientes, con lo que se levantó la sesión para volver a reunirse a llamado de cualquiera de los Comisionados.=

(a la vuelta)

L.M. Rawson

Commissioner of the United States.

Custart P. Serrano

Comisionado de Mexico.

Custart P. Serrano

Commissioner of Mexico.

L.M. Rawson

Comisionado de Los Estados Unidos.

Clark H. Creps

Secretary of the United States
Section.

José Hernandez Ojeda

Secretario de la Sección Mexicana.

José Hernandez Ojeda
Secretary of the Mexican Sec-
tion

Clark H. Creps
Secretario de la Sección de los
Estados Unidos.